

David Lodge

戴维·洛奇

"校园小说"

的空间化叙事研究

蒋翎遐 著

中国社会科学出版社

戴维·洛奇

"校园小说"

的空间化叙事研究



图书在版编目 (CIP) 数据

戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究/蒋翊遐著. —北京:
中国社会科学出版社, 2012. 3

ISBN 978-7-5161-0531-3

I. ①戴… II. ①蒋… III. ①洛奇, D. —小说研究
IV. ①I561.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 016710 号

责任编辑 夏霞
责任校对 高婷
封面设计 李尘工作室
技术编辑 李建

出版发行 **中国社会科学出版社** 出版人 赵剑英
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720
电 话 010-64031534(编辑) 64058741(宣传) 64070619(网站)
010-64030272(批发) 64046282(团购) 84029450(零售)
网 址 <http://www.csspw.cn>(中文域名:中国社科网)
经 销 新华书店
印 刷 北京君升印刷有限公司 装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2012 年 3 月第 1 版 印 次 2012 年 3 月第 1 次印刷
开 本 710 × 1000 1/16
印 张 13.25 插 页 2
字 数 220 千字
定 价 39.00 元

序

我想用“横竖内外，时空交叉，文本世界，读写一家”这十六个字来概括蒋翊遐这本书的内容，即小说中的空间化叙事，虽不能概其全，但希望能见其一斑。

所谓横，即水平运动，指书中所论空间化叙事中的水平轴运动，是从视角、并置和嵌入三个角度探讨的文本世界，因此，也是文学文本叙事的内部空间研究。所谓竖，即垂直运动，指书中所论空间化叙事的垂直轴运动，即从互文角度探讨的文学文本与文本外世界的建构生成关系，因此，也可以称作文学文本的外部空间研究。而内部研究和外部研究的相互勾连不但打破了文本内外的界限，同时也打破了作者与读者之间的隔阂，使得文本世界、社会世界、作者和读者四个要素达到贯通融合，建构了一种没有固定时间和空间框架的空间化叙事。这是本书“运动”的主线，掌握了这条主线，便可以顺藤摸瓜，于微妙处见其要义。

小说向来被看作一种“时间艺术”。莱辛的《拉奥孔》就由于文学作品的语言属性而把文学归于时间艺术，把绘画归于空间艺术。^① 莱辛或许是在特定的历史背景和知识架构下提出这一论断的，但根据语言属性或非语言属性而把艺术分为时间和空间两类，即使在莱辛自己的时代、甚至他之前的时代也似乎缺乏充分的理由。根据艺术的接受、媒介和内容，我们的确可以说文学（尤其是小说）的接受是在时间中进行的；语言的发声必然按时间顺序进行，作品描写的行动必然按时间顺序发生，我们对作品传递的信息也是按时间顺序解码的。然而，即使我们置身博物馆中，面对

^① G. E. Lessing, *Laocoon: An Essay upon the Limits of Poetry and Painting* (1766), trans. Ellen Frothingham (1873; rpt., New York: Farrar, Straus, and Giroux, 1969).

2 戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究

空间中展示的三维艺术品，接受视觉艺术叙述在空间中再现的身体关系时，我们仍然需要在时间中用语言来处理这些媒介传达的信息，唯一的区别就在于接受视觉艺术传递信息的时间是短暂的、不可见的、非意愿性的。

然而，还有另一个便捷的方法来说明这种区别的不充分性。虽然阅读的声音是在时间中发出的，符号是在时间中记写的，但所再现或叙述的事件却是在空间中发生的。事件就是故事中发生的行动；行动必然有行为者的参与；行为者也必然是在空间中行动的身体。因此，文学也与视觉艺术一样描写或再现身体。这是文学作品的空间维度，类似于查特曼所说的“故事空间”或“话语空间”，前者指事件发生的场所或地点，后者指叙述行为发生的场所或环境。^①

叙事空间化也有别于约瑟夫·弗兰克提出的“空间形式”：大量采用象征和意象、拆解句法结构、打破线性时间的一种现代主义文学倾向，一种“中立的批评虚构”。^②按照这种说法，最简单的空间形式不过是小说家用来颠覆年代顺序的一种手法，这意味着“空间”不过是“非时间”，而时间序列或年代顺序则是文学艺术作品中固有的内在因素，无法剔除。本书关于空间化叙事的研究依赖巴赫金、克里斯蒂娃和弗里德曼的叙事理论，依作者特定的理解经过巧妙的整合而应用于对戴维·洛奇“校园小说”的分析上来，是为一种实验性的理论应用。

巴赫金把时间和空间统称为一种时空体（*chronotope*），它是最直接的现实，在文学中具体体现为内容和形式的辩证统一，也就是说，时间和空间的关系就像文学的内容和形式一样不可割裂。如果我们把文学作品看作一个经过艺术地加工过的认识整体，那么，时间就在这个整体中凝聚、浓缩，以可见的形式呈现在读者/观者面前，于是，时间被具象化了；而空间则在这个整体中被卷入时间的历史运动之中，只有通过时间才能把握和理解，于是，空间就被时间化了。而在这个时空体中运动的人物也就成了时间和空间的载体，被时空化了。由于时间是历史的，空间是社会的，所以，集时间和空间于一体的时空体就兼具历史和社会的双重性，具有了政

^① 见申丹、王丽亚，《西方叙事学：经典与后经典》，北京大学出版社，2010年。该书第七章“叙事空间”对此有较详细的论述。

^② Joseph Frank, *Spatial Form in Narrative*, ed. Jeffrey Smitten and Ann Daghistany (Ithaca, N. Y.: Cornell University Press, 1981), p. 221.

治的和意识形态的内涵。

克里斯蒂娃注重的是“过程中的文本”。与她提出的“过程中的主体”观念一样，“过程中的文本”把文本视为一种生产活动，一种在对话、互文和吸纳过程中不断生成的运动。按照时间、空间、共时和历时的坐标，当写作主体（作家）与受话人（读者）进行互文对话时，他们构成了直线的水平轴；当文本（作品）与外部文本（其他文本或语境）关联起来时，他们构成了直线的垂直轴。换言之，对话不止是在作家和读者之间、而是在多层面上进行的：文学文本是词与词、句与句、文本与文本、文本与文化语境、作者与读者等的对话；文学的意义（其政治性和意识形态性）也就是在这种对话中产生的，随着文本的进程而展开的，因此不是固定的、静态的。文本将在不同的时空坐标上产生不同的意义。

弗里德曼综合上述二位论者的做法，提出了“空间化叙事的整合框架”（本书作者语）。简单说，这个整合框架把克里斯蒂娃提出的水平轴修正为水平叙述轴，把垂直轴修正为垂直叙述轴。水平叙述轴上是叙述中人物穿越时空的线性运动，而垂直叙述轴则是主体（作者和读者）的“表意实践”（写作和阅读）与文学、社会、历史等进行互文对话的场所。所谓空间化解读就是在水平叙述轴上进入文本的内部世界，对小说的内部结构进行多元思考和分析，同时在垂直叙述轴上进入文本与外部世界的关联，对小说意义的生成进行政治的或意识形态的解读。这种“双轴”运动是对一个文本的辩证阅读，是在不同的时空坐标上对同一个文本进行分与合、对抗与关联、拆解与强化的对立统一运动，也是对文本的一种近乎穷尽式的解读。

戴维·洛奇的小说《换位》为这种解读提供了非常贴合的脚本。根据本书作者的分析，我们看到了被置于水平叙述轴上的一个纷繁复杂的迷宫般的文本世界：讲述英美两位教授互换位置之离奇故事的“双重纪事”；全知叙述视角下两条平行展开的故事线索；由此线索决定的两组对立互补的人物；各章以不同体裁或风格展示的刻意求新的艺术形式；以及通过在小说中嵌入小说理论而对小说体裁自身的讽刺批评。在垂直叙述轴上，我们看到了《换位》与詹姆斯“国际主题小说”之间的互文关系；看到了20世纪60年代美国反文化运动以及发生在世界不同地区的学生抗议运动；也看到了不同层次反映的种族、文化和性别的对立斗争。在对本身即是“双重纪事”的这种空间化的双重解读中，本书作者力图呈现的

4 戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究

是戴维·洛奇小说（“校园小说”）创作的一幅全景图，试图建构弗里德曼所说的“文本表层与深层隐迹之间的互动关系”，或本书作者所说的“既继承文学传统又重视革新，既讲述生动故事又反映深刻主题，既关照过去又结合当下的多维的小说世界。”

不妨说，本书提供的批评方法是一次大胆而很有价值的尝试。诚如戴维·洛奇自己所言，文学作品存在的意义和价值就在于关于这些作品的源源不断的讨论。^①而讨论的目的不仅仅在于对作品产生的新的理解、分析、判断和评价，还在于发现新的视角、尝试新的方法、建构新的理论，进而使批评自身成为一种持续的创造性活动。在这个意义上，本书研究的与其说是戴维·洛奇校园小说的空间化叙事，倒不如说是对其校园小说进行的一种空间化解读，进而从新的角度来理解小说中的“空间”概念。

实际上，包括文学作品在内的任何艺术品都是人类经验的精粹，因此与人类经验中的任何其他物体一样，都是时空结构的。问题仅在于由不同质料构成的不同艺术形式有其特殊的时空构造，不能简单地为其贴上“时间”或“空间”的标签。一幅画或一件视觉艺术品不能仅仅因为它坐落在三维空间中就具有了空间性，同样，一部文学作品也不能仅仅因为是用语言写成的就只具有时间性。在济慈的《希腊古瓮颂》中，那只古瓮展示的空间景观绝不亚于博物馆中同类展品所展示的景观；在拉斐尔的《雅典学园》中，古希腊哲学派别的纷争、宇宙论的分野、各种科学实验的展示，绝不亚于相关历史书籍介绍的相关主题。如果按康德所说，空间范畴是我们认识外部对象的基础，而时间范畴是认识所有内部和外部对象的基础，^②那么，所有艺术，作为人类认识自身和认识外部世界的结晶，就不能简单地是直义的时间形式，或是比喻意义上的空间形式，而必然是一个时空构造。这就意味着，我们既能够以“可画的”方式（painterly）看待一部文学作品，也能够以“可写的”方式（writerly）看待一幅画。鉴于此，本书对小说进行空间化解读的尝试就有了重要的价值和意义，抑或是一种大有作为的文学或艺术批评方法。

^① David Lodge (ed.), *20th Century Literary Criticism: A Reader* (London and New York: Longman Group Limited, 1972), p. xvii.

^② Kant, *Critique of Pure Reason* II, 6. A34; trans. Norman Kemp Smith [New York: St. Martin's Press, 1929], 77)。

虽未耄耋，却也在浑噩之中到了为人作序的自然年龄。然深知学术年龄甚轻，所涉学问之水尚浅，对此书所论之重，不敢妄议。只因一中先生身负重任，难能抽身为其弟子写序，故代言。言之不当，诚请一中和众方家批评。

陈永国

2012年元月于荷清苑

目 录

绪论	(1)
第一章 空间化叙事	(15)
第一节 克里斯蒂娃的空间化概念	(15)
第二节 巴赫金的时空体	(17)
第三节 弗里德曼的空间化叙事整合框架	(20)
第二章 空间化叙事中的水平轴运动：文本世界	(27)
第一节 视角：人物世情的多维思考	(27)
第二节 并置：对峙与对话的形式表征	(65)
第三节 嵌入：阐释与勾连的秘诀	(83)
第三章 空间化叙事中的垂直轴运动之一	
——文本与外部文本的对话	(103)
第一节 互文性概述	(103)
第二节 《换位》与“詹姆斯国际主题小说”的互文	(107)
第三节 《小世界》与浪漫传奇文学的关联	(114)
第四节 《好工作》与“英国现状小说”的对话	(121)
第四章 空间化叙事中的垂直轴运动之二	
——文本与社会、历史语境的关联	(143)
第一节 《换位》：20世纪60年代英、美社会透视	(143)
第二节 《小世界》：一幅当代西方学术界的讽刺画	(161)
第三节 《好工作》：当代英国社会现状再现	(166)

2 戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究

结语 (176)

参考文献 (182)

后记 (200)

绪 论

戴维·洛奇（David Lodge, 1935—）是一位享有国际声誉的英国小说家兼文学批评家。迄今已出版 15 部长篇小说，14 部文学批评理论文集。^①他的成就受到英国及欧洲大陆学术界、出版界的肯定，并引起世界各国读者、评论家的关注。由于文学成就突出，洛奇当选为英国皇家艺术院院士，并获得不列颠帝国勋章和法国文艺骑士勋章。

作为一个小说家，洛奇的创作跨越天主教和校园生活两大领域，对社会与宗教、文学与教育有着深入的思考。洛奇的小说根植于现实主义文学传统，但又不乏现代主义和后现代主义的创作技巧。他的小说先后获得十余个重要文学奖项，而且曾数次获英国最高文学奖项——布克奖提名。作

^① 洛奇的小说创作与文学批评交叉进行，其中还穿插着剧本写作和理论书籍的编撰。他的长篇小说有《电影迷》（*The Picturegoers*, 1960）、《金杰，你真傻》（*Ginger, You're Barmy*, 1962）、《大英博物馆在倒塌》（*The British Museum is Falling Down*, 1965）、《走出避难所》（*Out of Shelter*, 1970）、《换位》（*Changing Places*, 1975）、《你能走多远？》（*How Far can you Go?*, 1980）、《小世界》（*Small World*, 1984）、《好工作》（*Nice Work*, 1988）、《天堂消息》（*Paradise News*, 1991）、《治疗》（*Therapy*, 1995）、《家庭真相》（*Home Truth*, 1999）、《想……》（*Thinks...*, 2001）、《作者，作者》（*Author, Author*, 2004）、《聋刑》（*Deaf Sentence*, 2008）、《多重特性的人》（*A Man of Parts*, 2010）。文学批评著作包括《小说的语言》（*Language of Fiction*, 1966）、《格雷厄姆·格林》（*Graham Green*, 1966）、《十字路口的小说家》（*The Novelist at the Crossroads*, 1971）、《伊夫林·沃》（*Evelyn Waugh*, 1971）、《现代写作方式》（*The Modes of Modern Writing*, 1977）、《运用结构主义》（*Working with Structuralism*, 1981）、《继续写作》（*Write On*, 1986）《巴赫金之后》（*After Bakhtin*, 1990）、《小说的艺术》（*The Art of Fiction*, 1992）、《写作实践》（*The Practice of Writing*, 1996）、《意识与小说》（*Conscious and the Novel*, 2002）、《亨利·詹姆斯年》（*The Year of Henry James*, 2006）。剧本有《四面墙》（*Between these Four Walls*, 1963）、《击中要害》（*Slap in the Middle*, 1965）、《写作游戏》（*The Writing Game*, 1990）。担任主编的理论书籍有《二十世纪文学批评》（*Twentieth Century Literary Criticism: A Reader*, 1972）和《现代批评理论》（*Modern Criticism and Theory: A Reader*, 1988）。

2 戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究

为一个批评家，洛奇常常采用新批评的方法、结构主义的观点、雅各布逊的理论和巴赫金的诗学来研究小说。他的隐喻/转喻理论、“钟摆状说”产生了较大影响。

一 洛奇“校园小说”研究现状

国外对洛奇研究开始较早，最初的关注焦点是洛奇作为小说家和批评家的双栖身份，认为这两者不相容。^① 20世纪80年代，批评家们开始发现洛奇的重要价值，大规模的批评浪潮出现。较多的批评家开始关注洛奇生平、思想、创作相结合的系统研究及小说创作与小说批评之间的关系，出现了学术价值较高的研究成果。其中代表性的著作有罗伯特·A. 莫雷斯 (Rebert A. Morace) 的《马尔科姆·布拉德伯雷和戴维·洛奇的对话性小说》(*The Dialogical Novels of Malcolm Bradbury and David Lodge*, 1989)、丹尼尔·阿曼 (Daniel Ammann) 的《戴维·洛奇和艺术与现实小说》(*David Lodge and the Art-and-Reality Novel*, 1991)、梅里特·莫斯利 (Merritt Moseley) 的《戴维·洛奇：你能走多远？》(*David Lodge: How Far can you Go?*, 1991)、伊娃·朗伯逊·布乔克 (Eva Lambertsson Björk) 的《校园小丑和经典：戴维·洛奇校园小说》(*Campus Clowns and the Canon: David Lodge's Campus Fiction*, 1993)、伯纳德·伯冈兹 (Bernard Bergonzi) 的《戴维·洛奇》(*David Lodge*, 1995)、布鲁斯·K. 马丁 (Bruce K. Martin) 的《戴维·洛奇》(*David Lodge*, 1999) 以及芭芭拉·阿雷茨蒂 (Bárbara Arizti) 的《如同脱衣舞的文本性：戴维·洛奇小说〈换位〉与〈小世界〉中的亲密关系话语》(*Textuality as Striptease: The Discourses of Intimacy in David Lodge's "Changing Places" and "Small World"*, 2002) 等。

从创作内容来看，洛奇的小说可分为“校园小说”和“天主教小说”

^① 洛奇说：“我承认我会因为小说创作和批评而患精神分裂症……如果我试图将这两者一直处于协调状态，我会将它们都毁了。”伯纳德·伯冈兹也说，“如果洛奇将其创作实践和批评理论有机地结合起来，无法确定他还能够走多远”。转引自 Daniel Ammann, *David Lodge and the Art-and-Reality Novel*. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1991, p. 1.

两类。洛奇的校园小说包括《换位》、《小世界》和《好工作》，这三部小说又被称为“校园三部曲”。“校园三部曲”代表了洛奇创作的最高成就。^①关于“校园三部曲”的研究，不少学者侧重人物、情节、创作手法等方面的综合分析。梅里特·莫斯利在《戴维·洛奇：你能走多远？》一书中讨论了从《电影迷》到《好工作》之间的八部小说及洛奇的文学批评。莫斯利专章分析了《换位》的二元对立结构和充满人为设计的故事情节，而且认为该小说表现出一种自我意识特征。关于《小世界》，莫斯利着重分析了众多的人物、充满巧合的情节以及“追求”主题。此外，莫斯利还强调了巧合的重要作用：第一，它暗示出情节背后作者的精心设计；第二，它使众多人物、事件发生关联，将全球学者的世界变成一个学术小世界，强调了作品的虚构性。西格弗里德·米尤斯（Siegfried Mews）的《教授小说：戴维·洛奇的小世界》对《换位》和《小世界》进行分析。文章指出，《换位》通过对比视角描写两个教授、两种制度和两套价值体系，而且暗示了在一定的范围内两种文化之间的冲突、对立是可以调和的。对《小世界》的分析，米尤斯侧重于众多的人物和后现代文学理论，而且指出，尽管洛奇在理论话语的层面上出色地展现了后结构主义理论——但颇具讽刺意味的是，小说在根本上还是趋向传统的。^②

还有一些学者从主题入手对三部曲进行研究。芭芭拉·阿雷茨蒂从“亲密关系”（intimacy）的视角讨论《换位》和《小世界》中涉及私人生活与公众领域的隐私、有性欲和无性欲的爱、性、性行为与性别三者间的关系、亲密关系的制度形式四个方面及它们之间的相互关联；^③弗雷德里克·M. 霍姆斯（Frederick M. Holmes）的《戴维·洛奇的〈小世界〉中作为发现者的读者》一文认为，由于《小世界》的公开结构基于亚瑟王模式的喜剧性“追求”传奇，它强调了发现主题。该文展现了洛奇如何在珀斯对一种美的理想无终结的情爱追求与读者对一种中心意义无效果

^① 洛奇的许多小说荣获文学奖，其中校园小说《小世界》和《好工作》获英国文学最高奖项布克奖提名。

^② Siegfried Mews, "The Professor's Novel: David Lodge's *Small World*", in *MLN*, Vol. 104, No. 3, German Issue, (Apr. 1989), pp. 713—726.

^③ Bárbara Arizti, *Textuality as Striptease: The Discourses of Intimacy in David Lodge's "Changing Places" and "Small World"*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2002.

4 戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究

的探索之间创造平行。^① 约翰·法韦尔 (John Fawell) 在《跨越全球的教授：戴维·洛奇关于现代文学批评的浪漫传奇》一文中探讨了《小世界》中现代技术对学术界的影响及当代批评理论发展的不良状态。此外，法韦尔认为洛奇对当代批评家对性的格外关注进行了滑稽模仿。^② 罗伯特·S. 伯顿 (Robert S. Burton) 和蒂姆·德·利斯尔 (Tim de Lisle) 讨论了《好工作》的“结合”主题。伯顿认为“罗玢每周一次跟随维克执行的‘影子’计划和维克后来旁听罗玢的文学讨论课，目的在于消除英国城镇与学院之间的误解，使源于两个不同领域的不同观点、看法有可能得以很好地交流、沟通”^③；蒂姆说：“我们所期望的最好的东西是，一方面，我们能够更加灵活、更为宽容地理解物质性伦理的相对价值，而另一方面，我们又能够理解精神上的美学追求。因为和谐社会的建构缺一不可。”^④ 特里·伊格尔顿 (Terry Eagleton) 在《洛奇的沉默》一文中明确地说道：“《好工作》的一个重大主题就是性。”^⑤ 罗伯特·P. 温斯顿等人 (Robert P. Winston) 通过对工业与学院间冲突的揭示，精辟分析了共存于当代英国的两种文化；而且认为，使工业世界与学院发生联系、相互作用的“影子”计划是历史上“英国现状小说”与洛奇小说文本对话的隐喻。^⑥ 托马斯·多伊尔·桑特 (Thomas Doyle Sant) 的博士论文《戴维·洛奇：叙述价值》围绕洛奇的四部小说展开。其中，通过对《好工作》中大学与工业之间的结合，论述了现代大学的意义及价值。^⑦

① Frederick M. Holmes, "The Reader as Discoverer in David Lodge's *Small World*", in *Critique*, Vol. 32, No. 1 (Fall 1990), pp. 47—57.

② John Fawell, "The Globe-trotting Professor: David Lodge's Romance of the Modern Literary Critic", in *The Midwest Quarterly*, Vol. 37, No. 2 (Winter 1996), pp. 183—195.

③ Robert S. Burton, "Standoff at the Crossroads: When Town Meets Gown in David Lodge's *Nice Work*", in *Critique*, Vol. XXXV, No. 4 (Summer 1994), pp. 237—243.

④ Tim de Lisle, "Real World of David Lodge", in *The Daily Telegraph*, 14 November 1988, p. 18.

⑤ Terry Eagleton, "The Silences of David Lodge", in *New Left Review*, No. 172 (November/December 1988), pp. 93—102.

⑥ Robert P. Winston & Timothy Marshall, "The Shadow of History: The 'condition of England' in *Nice Work*", in *Critique*, Vol. 44, No. 1 (Fall 2002), pp. 3—23.

⑦ Thomas Doyle Sant, *David Lodge: Narrative Values*, diss., University of California, 2005 (Dissertations Online, UMI—Proquest, 2005): AAT 3208388.

小说的“形式与内容具有不可分离性”，“审美对象总是把两者水乳交融地连接在一起，统一为一个整体”^①。因此，与主题研究相关的形式研究或主题与形式相结合的整体研究构成洛奇小说研究的重要组成部分。芭芭拉·阿雷茨蒂的博士论文《〈换位〉中的元小说》分析了该小说的叙事结构、元小说技巧及相关思想背景。^②《自我意识小说和文学理论：戴维·洛奇、B. S. 约翰逊和约翰·福尔斯》一文应用叙事学理论，从叙述情节入手，讨论了洛奇的《换位》、《小世界》叙述结构之不同。^③《洛奇的协商小说：对“英国现状小说”的重新书写》通过对洛奇校园三部曲等小说的分析，讨论了洛奇对小说文体革新的关注及对社会问题的洞察。文章展现了洛奇如何通过二元对立——诸如传统现实主义与后现代主义、性满足与精神探求——结构，对一些重要的社会文化问题，诸如小说的现状、性道德、文化差异等进行审视。文章认为，洛奇对以上问题没有提出具体的解决办法，只是暗示出一种适当的方式——协商。^④皮特·威道森（Peter Widdowson）在《反历史的人：马尔科姆·布拉德伯雷和戴维·洛奇》一文中探讨了《换位》、《小世界》中喜剧现实主义、“浪漫传奇”（Romance）——表达婚姻内容的恰当形式——和后现代寓言三者的结合。^⑤

评论家们还从不同的批评流派、批评理论和视角剖析三部曲。伯纳德·伯冈兹关注了洛奇小说中的现实主义成分。在《学院故事》一文中，他认为，《换位》在二元对立的模式之下，塑造了现实主义小说中常出现的那种活灵活现的人物，^⑥《小世界》尽管使用了浪漫传奇和神

① 方珊：《形式主义文论》，山东教育出版社1999年版，第81页。

② Bárbara Arizti Martín, *Metafiction in Changing Places*, diss., Universidad de Zaragoza, 1994 (Dissertations Online, UMI-Proquest, 1994): AAT 9617458.

③ Wenche Ommundsen, *Self-conscious Fiction and Literary Theory: David Lodge, B. S. Johnson, and John Fowles*, diss., University of Melbourne, 1985 (Dissertations Online, UMI-Proquest, 1985): AAT 8616808.

④ Li Wenxin, *David Lodge's Fiction of Negotiation: Re-mapping the Condition of England*, diss., University of Purdue, 1997 (Dissertations Online, UMI-Proquest, 1997): AAT 9818990, pp. vii—viii.

⑤ Peter Widdowson, “The anti-history men: Malcolm Bradbury and David Lodge”, in *Critical Quarterly*, Vol. 26, No. 4 (winter 1984), pp. 5—32.

⑥ Bernard Bergonzi, *David Lodge*, Plymouth: Nothcote House, 1995, p. 18.

6 戴维·洛奇“校园小说”的空间化叙事研究

话等多种成分，但它仍然关注着被机构化了的文学研究的现实，^①《好工作》是洛奇自《走出避难所》以来最具有现实主义传统特色的小说。^②丹尼尔·阿曼从互文的角度研究了洛奇的小说。在《戴维·洛奇和艺术与现实小说》一书中，他从“艺术模仿生活”、“艺术模仿艺术”、“生活模仿艺术”三个方面，探讨了小说中艺术与现实的关系问题。具体地说，该书涉及了洛奇小说中公开的互文意识、各种形式的互文——如暗示、引语、拼贴、戏仿、内嵌批评（embedded criticism）、内文本（intertext）。莫雷斯应用巴赫金理论研究了布雷德伯里和洛奇两人的小说。在《马尔科姆·布拉德伯雷和戴维·洛奇的对话性小说》一书中，莫雷斯指出：“确定对话性声音并不是为了用一些声音压倒另一些声音，以此解决他们之间的对话性张力，而是在混乱与错综复杂中听到所有的声音。通过这种方式分析他们的作品，我们将会更好地理解这一事实，即他们的作品对传统既不赞同也不反对，而是同时既赞同又反对。”^③之后，罗伯特对洛奇在1960—1984年间出版的六部小说作了具体分析，认为“《电影迷》不仅包括各种风格的语言，而且还插进狂欢化的形式”^④；“《金杰，你真傻》的成功，某种程度上在于它表现而且赞同冲突性的声音之间的相互作用，这种作用为艺术的形式与道德的关系带来一种新的、后自由（post-liberal）的重大变化”^⑤；“《大英博物馆在倒塌》没有一种统一的独白风格，相反，是各种风格的一种对话，是一种大杂烩”^⑥。关于《换位》，罗伯特认为这是一本将各种叙述技巧狂欢化的小说。《（狂欢化的）小世界》一文认为：“《小世界》是一部明确的狂欢化小说，它形成了自己的时间标准、自己的地理空间、自己的潜在排列规则（permutational possibilities）。”^⑦肯尼思·伍麦克（Ken-

① Bernard Bergonzi, *David Lodge*, Plymouth: Nothcote House, 1995, p. 22.

② Ibid., p. 23.

③ Robert A. Morace, *The Dialogical Novels of Malcolm Bradbury and David Lodge*, Carbondale and Edwardsville: Southern Illinois University, 1989, p. 29.

④ Ibid., p. 113.

⑤ Ibid., p. 129.

⑥ Ibid., p. 141.

⑦ Ibid., p. 196.

neth Womack) 采用道德批评的方法, 专章论述了三部曲中性爱的重要作用。伍麦克认为, 性爱是一种情感交流, 这种情感交流使学者们的注意力从枯燥的学术研究和无法满足的各种欲望中得以转移。^①《校园小说中的过去重构: 撒切尔执政时期的怀旧观念》一文通过对格雷厄姆·斯威夫特的《水田》、拜厄特的《占有》和洛奇的《好工作》中怀旧的分析及将其与撒切尔政府赞同的怀旧相比较, 探讨了如何揭示人们关于历史和过去的概念, 才能使人们在过去与现在之间建立一种持久的个人关系成为必要。^②斯图亚特·莱因(Stuart Laing)的《戴维·洛奇的三个小世界》讨论了小说《小世界》的叙述结构、将小说改编为电视剧以及文学会议纪录片中出现的电视形式等方面的问题。^③

国内对戴维·洛奇的关注始于20世纪80年代。1983年侯维瑞在《外国文学报道》上翻译并介绍了洛奇的 *Modernism, Anti-Modernism, and Postmodernism* 一文。1986年王家湘将其重译并发表于《外国文学》第4期。1989年慈继伟在《外国文学评论》第3期上发表了《戴维·洛奇为什么不仿效现代派》。早期的几篇文章主要是对洛奇文学理论与批评的介绍。而洛奇作品的翻译及研究工作到90年代才真正开始。1992年重庆出版社出版了《小世界——学者罗曼司》(罗贻荣译), 1998年北京作家出版社出版了《戴维·洛奇文集》, 其中包括《大英博物馆在倒塌》(杨立平、张建立译)、《换位》(罗贻荣译)、《小世界》(赵光育译)、《美好的工作》(罗贻荣译)、《小说的艺术》(王峻岩等译)和《天堂消息》(李力译)。2002年译林出版社出版了洛奇的《治疗》(罗贻荣译)。2007年上海译文出版社重新出版了洛奇的“校园三部曲”——《换位》(张楠译)、《小世界》(王家湘译)、《好工作》(蒲隆译), 并推出洛奇的新作

① Kenneth Womack, *The Heavy Industry of the Mind: Ethical Criticism and the Academic Novel*, diss., University of Northern Illinois, 1997 (Dissertations Online, UMI—Proquest, 1997): AAT 9733549.

② Arin Murphy, *Reconstructing the Past in the Academic Novel: The Concept of Nostalgia in Thatcher Britain*, diss., Concordia University, 2000 (Dissertations Online, UMI—Proquest, 2000): MQ47764.

③ Stuart Laing, “The Three Small Worlds of David Lodge”, in *Critical Survey*, Vol. 3, No. 3 (1991), pp. 324—330.